

Classes nominales en bayot kugere

Mbacké DIAGNE¹

1. Introduction

Le bayot (ou bayotte) est une langue du groupe Bak parlée principalement en Casamance, dans quelques villages au sud-ouest de Ziguinchor. Parmi les autres langues de ce groupe, le bayot est considéré comme apparenté de près aux parlers du sous-groupe Joola, mais la question de sa position exacte relativement au sous-groupe Joola n'est pas entièrement résolue.

En plus des deux dialectes identifiés dans Diagne (2009a & 2009b), le comité scientifique mis en place par la Direction de l'Alphabétisation et des Langues nationales (DALN) pour la codification du bayot a retenu que cette langue comporte une troisième variante, le kusikinay, communément appelé erame ou edame. Ce point de vue semble être confirmé par les travaux de Dabo (2013). Par conséquent, on a trois sous-groupes correspondant aux variantes dialectales de la langue : les Ehiŋ qui parlent le kuhije, les Kagere, dont le dialecte est le kugere, et les Kasikinay, qui s'expriment en kusikinay. Ce dernier dialecte est parlé en Guinée Bissau. Cependant, on retrouve un groupe de locuteurs du kusikinay à Ziguinchor. Le présent travail porte sur la variante kugere.

Le bayot est un exemple typique de langue à classes nominales dans laquelle les noms présentent des préfixes corrélés à un système d'accords. Dans cet article, nous présentons d'abord les schèmes d'accord et leur corrélation avec les préfixes des noms. Le système s'avère complexe avec des classes à l'accord régulier et d'autres qui présentent des schèmes irréguliers et imbriqués entre eux. Nous examinerons aussi les appariements entre classes de singulier et classes de pluriel, ainsi que la fonction dérivative du système de classes.

2. Préalables phonologiques et morphophonologiques

La pertinence de cette section réside dans le fait que les voyelles sont très présentes dans les marques de classe nominale dont la structure de base est CV, C ou V. Ceci justifie de présenter le système vocalique et les règles de combinaison qu'il met en jeu.

¹ Centre de Linguistique Appliquée de Dakar.

2.1. Le système vocalique bayot

Le bayot comprend 25 voyelles obtenues à partir d'un croisement entre cinq voyelles de base (ɪ, ʊ, ɛ, ɔ, a) et trois traits phonologiques : ±ATR, ±long et ±nasal. Pour la transcription des réalisations vocaliques, nous pouvons retenir les symboles suivants (tableaux 1 & 2) :

Tableau 1. *Voyelles brèves*

	-ATR		+ATR		nasales	
	Ant.	Post.	Ant.	Post.	Ant.	Post.
fermées	ɪ	ʊ	i	u	ĩ	ũ
moyennes	ɛ	ɔ	e	o	ẽ	õ
ouvertes	a		a		ã	

Tableau 2. *Voyelles longues*²

	-ATR		+ATR	
	Ant.	Post.	Ant.	Post.
fermées	ɪ:	ʊ:	i:	u:
moyennes	ɛ:	ɔ:	e:	o:
ouvertes	a:		a:	

2.2 Quelques phénomènes morphophonologiques et règles de combinaison

2.2.1. Les deux séries de voyelles

Le bayot-kugere présente un système vocalique à deux séries³ qui s'excluent mutuellement à l'échelle du radical de mot ou lexème.

Ces deux séries se présentent comme suit :

-ATR : ɪ, ʊ, ɛ, ɔ, a

+ATR: i, u, e, o, a

Les voyelles sont aussi soumises à des règles d'assimilation vocalique. Comparons les exemples⁴ 1 et 2.

² L'état actuel de nos recherches et les outils disponibles jusqu'ici ne permettent pas d'affirmer l'existence de voyelles nasales longues. Cependant, de fortes présomptions basées sur l'intuition de quelques locuteurs tendent à confirmer leur existence, mais aucune paire minimale n'est encore disponible dans nos données. La faiblesse de ces arguments empêche de les retenir.

³ Cette distinction n'est pas une particularité du bayot kugere puisque de nombreuses langues africaines à la fois à l'intérieur et à l'extérieur du groupe Bak présentent aussi ces deux séries.

⁴ Les abréviations suivantes sont utilisées dans cet article : ACC Accord ; ANT antérieur ; AUX auxiliaire ; CL classe nominale ; COORD coordination ; DEF défini ; DEIC déictique ; DET déterminant ; EPENTH épenthétique ; FORM formatif ; PASS passif ; PL pluriel ; POSS

1. **εtεmε neendoon**
ε-tεmε ne-e-ndoon
 CLε-cent CONJ-CLε-un
 ‘cent un’

2. **εtεmε ni kotεΦɔkɔ**
ε-tεmε ni kotε-Φɔkɔ
 CLε-cent CONJ CLkɔ-dix
 ‘cent dix’

On aurait dû avoir dans l'exemple 1, sans le phénomène d'assimilation, **εtεmε *ni endoon**, mais le **e** de **endoon** a ouvert le **ɪ** de **ni**. Cette assimilation est régressive combinée à une harmonisation vocalique que nous aborderons plus loin.

2.2.2. La chute de la voyelle du marqueur de classe

Dans le contexte du mot, la voyelle du marqueur de classe tombe devant un thème à initiale vocalique. Cette règle ne fonctionne qu'avec les marqueurs de structure CV.

kɔ + ɔ —————> **kɔ** ‘os’
kɔ + ε —————> **kε** ‘œufs’
da + ɔrɔ —————> **dɔrɔ** ‘orteil’

Le bayot n'accepte pas une suite de trois voyelles, quelles qu'elles soient⁵.

ba + ia —————> **bia** ‘cœur’
ma + ɪɔ —————> **mɪɔ** ‘lait de femme’
ɪ + ulɪ —————> **ulɪ** ‘homme (générique)’

Les marqueurs de classe de forme V maintiennent leur voyelle même si un pré-préfixe leur est adjoint.

possessif ; PRON pronom ; PREP préposition ; QUAL qualificatif ; REF réfléchi ; REL relatif ; REV révolu ; SG singulier ; TAM temps-aspect-mode.

⁵ Dans le cas de l'exemple **ɪ+ulɪ**, en dernière analyse, nous considérons que le marqueur CL_ɪ est un pluriel qui marque aussi le collectif générique pour certains noms, comme dans les contes où les noms d'animaux qui d'habitude portent un autre préfixe de classe dans le langage ordinaire se voient marqués dans cette classe.

2.2.3. L'harmonie vocalique

Le bayot connaît l'harmonie vocalique. Elle joue entre voyelles +ATR et voyelles -ATR. Selon notre analyse, elle affecte les affixes et va du radical vers le suffixe ou vers le préfixe.

Les voyelles d'une même suite vocalique s'harmonisent. L'opération est gouvernée par la ou les voyelles du radical de mot. La voyelle du marqueur de classe -ATR devient, dans le contexte du mot, +ATR si la voyelle du radical est +ATR et vice-versa (cf. exemples).

- (3) **ba-seβo** 'bout'
- (4) **ba-ñi** 'enfants'
- (5) **ka-cuku** 'phase'
- (6) **ka-coko** 'commencer'
- (7) **ka-lu** 'port, embarcadère'
- (8) **ka-lo** 'forêt'

2.2.4. L'absence de marqueur

Parfois, le marqueur de classe n'est pas apparent sur le nom. Dans ce cas, seul l'accord avec les autres unités peut indiquer le schème d'accord dans lequel le nom concerné est classé. L'exemple 9 montre que le marqueur de classe sur **piαφ** 'père' n'est pas apparent, mais on le trouve avec l'accord de l'adjectif qualificatif **bia** 'grand', qui révèle le marqueur de classe des humains.

- (9) a. **piαφ**
'père'
- b. **piαφ abia**
piαφ a-bia
père CLa-grand
'grand-père'

Tous ces phénomènes combinatoires entraînent une variation dans la forme du marqueur de classe et donnent au système des classes nominales une image complexe. Le système peut pourtant être présenté de manière assez simple, comme on s'efforcera de le montrer dans ce qui suit.

2.2.5. Les voyelles *ɔ* du singulier et *ɔ* du pluriel

Le marqueur *ɔ* subit une transformation morphophonologique devant un radical à initiale vocalique. Le cas échéant, lorsqu'il est marqueur de classe au singulier, il se présente en surface comme une semi-voyelle *W*. Tandis lorsqu'il marque une classe au pluriel devant voyelle, il se transforme en *H*.

C'est l'analyse des schèmes d'accord avec les noms qui portent ces marques qui a permis de retrouver la forme sous-jacente de ces préfixes de classe *W* et *H*.

Ces phénomènes, qui à première vue nous ont semblé bizarres, ont été aussi notés par Doneux⁶ dans ses enquêtes menées auprès d'un informateur nommé Laurent Bassène né à Djoher.

3. Préfixes nominaux et schèmes d'accord

3.1. L'inventaire des préfixes nominaux

Nous avons identifié 21 préfixes nominaux pour 16 schèmes d'accord⁷. En faisant abstraction de variations phonologiques qui seront décrites ultérieurement, on peut donner comme suit l'inventaire des 21 préfixes nominaux, la forme donnée ici en majuscules représentant ce qu'on peut considérer comme la forme de base de chaque préfixe (c'est-à-dire, une forme abstraite qui fait notamment abstraction de variations dues au système d'harmonie et d'assimilation vocaliques) :

- Singulier : A, YA, E, D, BŪ, BA, KA, MA, ɔ, Fl, ÑA, Jl
- Pluriel : KŪ, l, Tl, ɛ, VŪ, B, ɔ, Fl, MŪ

Le fait qu'il y ait plus de préfixes nominaux que de schèmes d'accord tient à ce que certaines classes, malgré une différence au niveau du préfixe nominal, présentent les mêmes morphèmes au niveau des accords.

Par ailleurs, notons tout de suite la possibilité d'attacher au nom un pré-préfixe placé avant le préfixe nominal qui, lui, est directement rattaché à la base nominale. Ce pré-préfixe est un proclitique ayant la fonction de déterminant démonstratif, et porte aussi une marque de classe.

Les exemples suivants illustrent le système d'accord :

⁶ Doneux, Manuscrit Bayot, non daté, in Fonds LLACAN.

⁷ Contrairement à Diagne (2009), où nous avons noté seulement 15 schèmes.

- (10) a. **mumolo miama mia**
mi-m-olo **mi-ama** **mi-a**
 CLma.DEM-CLma-serpent CLma-grand CLma.DEM-DEIC
 ‘ce grand serpent-ci’
- b. **vuvolo viama via**
vi-vo-lo **vi-ama** **vi-a**
 CLvi.DEM-CLvi-serpent CLvi-grand CLvi.DEM-DEIC
 ‘ce grand serpent-ci’
- c. **omañi oma**
omu-a-ñi **omu-a**
 CLa.DEM-CLa-enfant CLa.DEM-DEIC
 ‘cet enfant-ci’
- d. **bibañi bia**
bi-ba-ñi **bi-a**
 CLba.DEM-CLba-enfant CLba.DEM-DEIC
 ‘ces enfants-ci’
- (11) a. **ɪfɛkɔɛ ɪkɪɛ ɪkɪmɛ ɪjɔnɛ**
ɪ-fɛkɔ-ɛ **ɪ-k-ɪɛ** **ɪ-kɪm-e**
 CLɪ-porc-DEF CLɪ-tuer-PASS REL.CLɪ-AUX-REV
ɪ-jɔnɛ.
 CLɪ-être.bon
 ‘Les porcs qui ont été tués sont bons.’
- b. **ɛβɛɛ ɛkɪɛ ɛjɔnɛ**
ɛ-βɛɛ **ɛ-k-ɪɛ** **ɛ-jɔnɛ.**
 CLɛ-vache.DEF REL.CLɛ-tuer-PASS CLɛ-être.bon
 ‘La vache qui a été tuée est bonne.’

3.2. Les marques d'accord

En bayot, le préfixe de classe des noms détermine l'accord entre le nom les autres unités soumises à accord. L'accord se manifeste par la présence de marques de classe qui peuvent comporter plusieurs variantes. La variation de ces marqueurs dépend de règles phonologiques et morpho-phonologiques telles que celles présentées en 2.2. Les marques présentées dans le tableau 3 sont des formes de base notées -ATR, étant entendu que suivant les règles de combinaison qui leur sont appliquées, elles peuvent varier en surface.

Le tableau 3 fait le panorama exhaustif et détaillé des différents marqueurs

Tableau 3. *Les différentes marques de classe*

	PRÉF. NOM.	illustrations	DÉF.	QUAL.	REL.	INDICE SUJET	INDICE OBJET	DÉT. DÉM.	ACC. PRON. DÉM.	ACC. PRON. POSS.	'quel ?'	'autre'
1	a	a-ñi 'enfant'	-ɔ	a-	ɔ-	na-	-diɛ	ɔmo-	ɔma	a-	a-an	a-cɛ
	b	ya-lapari 'chauve souris'										
2	KŪ-	ku-yi 'chefs, rois'	-gɔ	ko-	ko-	ko-	-kɔ	ku-	boku-	ko-	ku-an	ko-cɛ
3	KA-	ka-no 'oreille'							ki-	ka-		ka-cɛ
4	ɛ ₁ -	ɛ-βura 'chèvre'	-ɛ	ɛ-	ɛ-	ɛ-	-ɛ	du-	d-	ɛ-	ɛ-en	ɛ-cɛ
5	D-	d-aí 'abeille'		d-	d-	d-						
6	l-	l-βura 'chèvres'	-ɛ	l-	l-	l-	-l	tu-	tu-	tu-	ɛ-en	ɛ-cɛ
7	Tl-	t-ɔɔɔɔɔɔɔɔ 'cœurs'		tu-	tu-	tu-						
8	a	bo-lɔs 'travail'	-bɔ	bo-	bo-	bo-	-bɔ	bu-	bu-	bo-	bu-an	bo-cɛ
	b	ba-hɔ 'poitrine'										
	c	ba-ñi 'enfants'										
9	a	ma-hɔla 'profondeur'	-mɔ	mɔ-	mɔ-	mɔ-	-mɔ	mi-	mi-	mɔ-	mi-an	mɔ-cɛ
	b	mu-ñi 'bambins'										
10	ɛ ₂ -	ɛ-kɔga 'cervelles'	-ɛ	ɛ-	ɛ-	ɛ-	-ɛ	vɪ-	vɪ-	ɛ-	ɛ-en	ɛ-cɛ
11	VŪ-	vo-lɔ 'serpents'	-ɔ	vɔ-	vɔ-	vɔ-	-vɔ	vɪ-	vɪ-	vɔ-	vɪ-an	vɔ-cɛ
12	a	ɔ-ñaw 'femmes'	-ɔ	ɔ-	ɔ-	ɔ-	-ɔ	fi-	fi-	ɔ-	fi-an	ɔ-cɛ
	b	ɔ-ko 'la tête'										
13	Fl-	f-io 'sein'	-ɛ	fi-	fi-	fi-	-ɛ					
14	Fl-	fi-aí 'abeilles'										fi-cɛ
15	ÑA-	ñu-rɔ 'manioc'	-ñɔ	ñu-	ñu-	ñu-	-ñɔ	ñu-	ñu-	ñu-	ñu-an	ñu-cɛ
16	Jl-	ji-ñi 'bambin'	-jɔ	ji-	ji-	ji-	-jɔ	ju-	ju-	ju-	ju-an	ju-cɛ

qui constituent un schème d'accord au regard des différentes types d'unités en relation d'accord avec les noms que sont le défini, le qualificatif, le relatif, l'indice sujet, l'indice objet, le démonstratif, le possessif, l'interrogatif **-an** 'quel' et le pronom 'autre'.

Tout marqueur commun à des schèmes différents est placé dans une case commune aux schèmes concernés. Cette disposition permet de distinguer trois types de schèmes d'accord (cf. tableau 3) selon le degré de régularité des marqueurs :

- Les schèmes réguliers (lignes 1, 2, 3, 8, 9, 14, 15 et 16)
- Les schèmes semi-réguliers (lignes 4, 7, 10, 11, 12)
- Les schèmes irréguliers (lignes 5, 6, 13)

Nous y reviendrons de manière plus détaillée dans la section 3.4.

Il faut noter que lorsqu'un schème d'accord vaut à la fois pour un ensemble de formes de singulier et pour un ensemble de formes de pluriel, il est répété sur deux lignes différentes du tableau (8b et 8c). Le tableau suivant en donne un avant-goût et présente les marques au regard des catégories grammaticales concernées. Les schèmes proprement dits sont définis et présentés dans la section 3.4.

3.3. *Démonstratifs, possessifs et indéfinis*

Dans cette section, nous donnons des détails complémentaires sur la morphologie des démonstratifs, des possessifs et des indéfinis.

Tableau 4. *Les démonstratifs*

Schèmes	Déict. proche	Déict. éloigné	Déict. éloigné ⁺	Déict éloigné ⁺⁺⁺	Abs. de l'objet évoqué
1 SG	ɔma	ɔmo	ɔmo-ma	ɔmo-maa bibaa	om-omuu
2 PL	boki-aʔε	boki-i	boki-gaa	boki-gaa bibaa	buko kii
3. SG	ki-aʔε	ki-i	ki-gaa	ki-gaa bibaa	ko kii
4 et 5 SG	d-aʔε	di-i	di-y-aa / di-yaa ʔε	di-yaa bibaa / di-yaaʔε	do dii
6 et 7 PL	t-ahε	ti-hi	ti-haa	ti-haa bibaa	to ti-hii
8 SG / PL	bi-aʔε	bi-i	bi-baa	bi-baa bibaa	bo bii
10 et 11 PL	vi-aʔε	vi-i	vi-yaa	vi-yaa bibaa	vo vii
12, 13, et 14 SG / PL	fi-ahε	fi-hi	fi-haa	fi-haa bibaa	fo fihii
9 SG / PL	mi-aʔε	mi-i	mi-maa	mi-maa bibaa	mo mii
15 SG	ñi-aʔε	ñi-i	ñi-ʔaa	ñi-ʔaa bibaa	ño ñii
16 SG	ji-aʔε	ji-i	ji-yaa	ji-yaa bibaa	jo jii

Le tableau 4 présente de façon détaillée la morphologie des démonstratifs. Il s'agit des démonstratifs pronominaux auxquels sont suffixées les marques de déictique. La première colonne indique les schèmes d'accord déjà répertoriés dans le tableau 3. On peut s'apercevoir des irrégularités dans la correspondance de certaines voyelles avec certaines consonnes.

Les possessifs pronominaux prennent la marque de classe de l'objet possédé. Ils comprennent, à part le marqueur de classe, un morphème identique à l'indice objet.

- (12) a. **eriga**
e-ri-ga
 CL ϵ -POSS-2PL
 'le / la vôtre'
- b. **eriya**
e-ri-ya
 CL ϵ -POSS-1PL
 'le / la nôtre (duel)'

L'indéfini 'autre' aussi prend une marque de classe ; il se forme sur la base -**cε** 'autre ou quelques (au pluriel)' :

- (13) a. **acε** (**a-ñi**)
a-cε (**a-ñi**)
 CL α -autre (CL α -enfant)
 'un autre (enfant)'
- b. **ε-cε** (**ε-botεn**)
 CL ϵ -autre/quelques (CL ϵ -voiture)
 'd'autres / quelques (voitures)'

3.4. Les schèmes d'accord

Un schème d'accord est un ensemble de marques d'accord qui se présentent régulièrement sur les unités linguistiques qui manifestent morphologiquement un accord grammatical avec le nom. Ces marques sont prédictibles parce que gouvernées par le préfixe de classe.

Selon les langues, les schèmes peuvent être réguliers ou irréguliers. Ces termes, régulier et irrégulier, nous semblent préférables dans la description du bayot aux termes homogène et hétérogène utilisés par Biaye et Creissels (ce volume) pour le balant ganja. Cependant, cette stratégie de description m'a beaucoup inspiré dans la définition que je donne aux termes régulier et irrégulier dans les sections suivantes.

3.4.1. Les schèmes d'accord réguliers

Le système des classes nominales bayot donne l'image d'un système dont nous pensons qu'il est en profonde mutation, une mutation qui va dans le sens de sa simplification. Cette impression vient du constat que beaucoup de schèmes semblent en voie de fondre en un seul, de se confondre. Cette mutation non encore achevée laisse survivre des schèmes qui créent des correspondances de formes qu'aucune règle phonologique ou grammaticale ne peut expliquer. Les autres schèmes, par contre, présentent un ensemble de marques qui se justifient selon des règles morphosyntaxiques ou sémantiques.

Le premier groupe de schèmes est dit irrégulier et le second groupe régulier au sens où l'emploi la grammaire anglaise pour classer les verbes en verbes réguliers ou irréguliers.

On relève huit schèmes réguliers répartis en deux sous ensembles : les schèmes réguliers à préfixes nominaux homogènes (au sens de Biaye et Creissels, ce volume) et les schèmes réguliers gouvernés par différents types de préfixes nominaux. Pour les présenter commençons par les plus simples.

3.4.1.1. Schèmes réguliers à préfixes nominaux homogènes : schèmes ÑA (15) et JI (16)

Chacun de ces deux schèmes n'est commandé que par un seul et même préfixe : ÑA pour le schème 15 et JI pour le schème 16. Le schème ÑA est très régulier mais très peu productif.

- Schème ÑA	<i>préfixe nominal</i>	ñɑ-
	<i>défini</i>	-ñɔ
	<i>accord adjectival</i>	ñɪ-
	<i>accord relatif</i>	ñɪ-
	<i>indice sujet</i>	ñɪ-
	<i>indice objet</i>	-ñɪ
	<i>accord démonstratif</i>	ñɪ-
	<i>accord possessif</i>	ñɪ-
	<i>accord 'autre'</i>	ñɪ-

- (14) **Ñakaharɔ ñiholɔmi kɔtdiwaar ñiɔ.**
Ña-kaharɔ ñi-holɔmi kɔtdiwaar ñi-ɔ
 CLña-igname REL. CLña-venir Cote d'Ivoire CLña-doux
 'L'igname qui vient de la Côte d'Ivoire est douce.'

Le schème JI, ligne 16, concerne les formes nominales de singulier qui marquent leur accord avec les autres unités de la phrase comme suit :

- Schème JI	<i>préfixe nominal</i>	ji-
	<i>défini</i>	-jɔ
	<i>accord adjectival</i>	ji-
	<i>accord relatif</i>	ji-
	<i>indice sujet</i>	ji-
	<i>indice objet</i>	-jɔ
	<i>accord démonstratif</i>	ji-
	<i>accord possessif</i>	ji-
	<i>accord 'autre'</i>	ji-

- (15) **Jā juko juɛw botiame**
J-ā ju-ko ju-ɛw bo-tiame
 CLji-eau CLju-peu CLju-aller CLbu-rivière
 'Peu d'eau coule vers la rivière.'

3.4.1.2. Schèmes réguliers communs à différents préfixes nominaux

La règle de prédictibilité réciproque entre préfixes nominaux et schème d'accord qui vaut pour les deux cas précédents ne peut pas être appliquée aux schèmes 1, 2, 8, 9 et 14 du tableau 3, car ces schèmes ont en commun avec d'autres schèmes certaines marques d'accord.

Le schème A (ligne 1 du tableau 3) concerne les formes nominales au singulier qui marquent leur accord avec les autres unités de la phrase comme suit :

- Schème A	<i>préfixe nominal</i>	a- / ya-
	<i>défini</i>	(CL)-ɔ
	<i>accord adjectival</i>	a-
	<i>accord relatif</i>	ɔ-
	<i>indice sujet</i>	na-

<i>indice objet</i>	-aɛ
<i>accord démonstratif</i>	ɔmo-
<i>accord possessif</i>	a-
<i>accord 'autre'</i>	a-

Tous les noms d'humains portent (de manière apparente ou non) le préfixe nominal A et marquent leur accord avec les autres unités linguistiques suivant le schème d'accord ci-dessus. Ce schème concerne aussi tous les noms d'animés qui ont comme préfixe nominal YA.

- (16) a. **añaw ɔɛmi den aɔɔɛ**
a-ñaw **ɔ-ɛmi** **den** **a-ɔɔɛ**
 CLa-femme REL.CLa-TAM parler CLa-être.beau
 'La femme qui parle est belle.'

- b. **yabaa aɔaɔhɔ ɔɛmi ɣew bɔtɔame ɛɔɔɛ**
ya-baa **a-ɔaɔh-ɔ** **ɔ-ɛmi**
 CLa-mouton.DEF CLa-blanc-EPENTH-DEF REL.CLa-TAM
ɣew **bɔ-tɔame** **ɛ-ɔɔɛ**
 aller CLbɔ-rivière CLɛ-être.beau
 'Le mouton blanc qui va à la rivière est beau.'

Le schème KŪ (ligne 2 du tableau 3) comporte les formes nominales de pluriel qui marquent leur accord comme suit :

- Schème KŪ	<i>préfixe nominal</i>	kɔ-
	<i>défini</i>	-gɔ
	<i>accord adjectival</i>	kɔ-
	<i>accord relatif</i>	kɔ-
	<i>indice sujet</i>	kɔ-
	<i>indice objet</i>	-kɔ
	<i>accord démonstratif</i>	bɔki-
	<i>accord possessif</i>	kɔ-
	<i>accord 'autre'</i>	kɔ-

- (17) **Kojagɔ koβinɛnɔ kopɪa bogɔ**
Ko-jagɔ ko-βi-nɛnɔ ko-pɪa bogɔ
 CLko-personne CLko-confier-REF CLko-ami 3PL
 ‘Les gens se sont confiés à leurs amis.’

Le schème KA (ligne 3) est un schème de singulier qui emploie un ensemble de formes qu’il a en commun avec le schème KU à l’exception de trois marques.

- Schème KA	<i>préfixe nominal</i>	ka-
	<i>défini</i>	-gɔ
	<i>accord adjectival</i>	ko-
	<i>accord relatif</i>	ko-
	<i>indice sujet</i>	ko-
	<i>indice objet</i>	-kɔ
	<i>accord démonstratif</i>	ko-
	<i>accord possessif</i>	ka-
	<i>accord ‘autre’</i>	ka-

- (18) **Kanɔ ɛfɛkɔ kowɔrumɪ**
Ka-nɔ ɛ-fɛkɔ ko-wɔrumɪ
 CLka-oreille CLɛ-porc CLka-être.long
 ‘L’oreille du porc est longue.’

Le schème BŪ / BA / BA (ligne 8 du tableau 3) est très régulier. Il regroupe trois sous-ensembles de formes nominales : formes nominales de singulier à préfixe **bu-**, formes nominales de singulier à préfixe **ba-**, et formes nominales de pluriel à préfixe **ba-**.

- Schème B	<i>préfixe nominal</i>	bɔ- / ba-
	<i>défini</i>	-bɔ
	<i>accord adjectival</i>	bɔ-
	<i>accord relatif</i>	bɔ-
	<i>indice sujet</i>	bɔ-
	<i>indice objet</i>	-bɔ
	<i>accord démonstratif</i>	bɪ-
	<i>accord possessif</i>	bɔ-

Le schème VI (ligne 11 du tableau 3) concerne un sous-ensemble de formes au pluriel. Il a en commun avec le schème \mathcal{E}_2 (ligne 10) la marque du démonstratif.

- Schème VI	<i>préfixe nominal</i>	vɔ-
	<i>défini</i>	-ɔ
	<i>accord adjectival</i>	vi-
	<i>accord relatif</i>	vɔ-
	<i>indice sujet</i>	vɔ-
	<i>indice objet</i>	-vɔ
	<i>accord démonstratif</i>	vi-
	<i>accord possessif</i>	vɔ-
	<i>accord 'autre'</i>	vɔ-

- (21) **Vɪvɔlɔ vi vɔ|ɛw bɔtɪamɛ**
Vɪ-vɔ-lɔ **vi-a** **vɔ-|ɛw**
 CL_{vɔ}.DEM-CL_{vɔ}-serpent CL_{vɔ}.DEM-DEIC CL_{vɔ}-aller
bɔ-tɪamɛ
 CL_{bɔ}-rivière
 'Ces serpents là-bas vont à la rivière.'

3.4.2. Les schèmes semi-réguliers

Ces schèmes-ci contrairement aux précédents ne comportent qu'une seule irrégularité au niveau de l'accord du démonstratif. A ce niveau, ils empruntent la marque d'un autre schème.

Le schème \mathcal{E}_1 (SG, ligne 4) présente la même marque d'accord pour toutes les catégories grammaticales sauf le démonstratif où il présente la marque **di-** qu'on trouve aussi dans le schème DA.

- Schème \mathcal{E}	<i>préfixe nominal</i>	ɛ-
	<i>défini</i>	-ɛ
	<i>accord adjectival</i>	ɛ-
	<i>accord relatif</i>	ɛ-
	<i>indice sujet</i>	ɛ-
	<i>indice objet</i>	-ɛ

<i>accord démonstratif</i>	di- (irrégularité ⁸)
<i>accord possessif</i>	ε-
<i>accord 'autre'</i>	ε-

(22) **εβεε εκιεμι εjone**

ε-βεε	ε-k-ιe-mi	ε-jone
CLε-vache.DEF	REL.CLε-tuer-PASS-PRÉSENTATIF	CLε-être.bon
'La vache qui est tuée est bonne.'		

Le schème T1 (ligne 7 du tableau 3) est un schème semi-régulier qui concerne les formes nominales de pluriel qui font leur accord avec les marqueurs suivants :

- Schème T1	<i>préfixe nominal</i>	ti-
	<i>défini</i>	-ε
	<i>accord adjectival</i>	ti-
	<i>accord relatif</i>	ti-
	<i>indice sujet</i>	ti-
	<i>indice objet</i>	-i
	<i>accord démonstratif</i>	ti-
	<i>accord possessif</i>	ti-
	<i>accord 'autre'</i>	ε- (irrégularité)

(23) **titaa tahaε tiamatiε tujone**

ti-t-aa	t-ahaε	ti-ama-ti-ε
CLti.DEM-CLti-rônier	CLti-DEIC	CLti-grand-CLti-DEF
ti-jone		
CLti-être.beau		
'Ces grands rôniers-ci sont beaux.'		

Le schème E₂ (PL, ligne 10) présente lui aussi des marques régulières sauf au niveau du démonstratif.

- Schème E	<i>préfixe nominal</i>	ε-
	<i>défini</i>	ε
	<i>accord adjectival</i>	ε-

⁸ Confirmée par Doneux, classe 3.

<i>accord relatif</i>	ε-
<i>indice sujet</i>	ε-
<i>indice objet</i>	-ε
<i>accord démonstratif</i>	vi- (irrégularité ⁹)
<i>accord possessif</i>	ε-
<i>accord 'autre'</i>	ε-

(24) **εten bo εtatāhɔ eyuremε**

ε-ten	bo	ε-tatā-h-ɔ	ε-yuremε
CLε-voiture	DEF	CLε-être.gros-EPENTH-DEF	CLε-être.garé
'Les grosses voitures sont garées.'			

Le schème ɔ (ligne 12) regroupe un sous-ensemble de formes de singulier et un sous-ensemble de formes de pluriel. Il emprunte lui aussi l'accord démonstratif à un autre schème.

- Schème ɔ	<i>préfixe nominal</i>	ɔ-
	<i>défini</i>	-ɔ
	<i>accord adjectival</i>	ɔ-
	<i>accord relatif</i>	ɔ-
	<i>indice sujet</i>	ɔ-
	<i>indice objet</i>	-ɔ
	<i>accord démonstratif</i>	ft- (irrégularité)
	<i>accord possessif</i>	ɔ-
	<i>accord 'autre'</i>	ɔ-

(25) a. **ɔna ɔjumi ɔtumi**

ɔ-na	ɔ-ju-mi
CLɔ-sang	CLɔ-rouge-PRESENTATIF
ɔ-tu-mi	
CLɔ-couler-PRESENTATIF	
'le sang rouge qui coule'	

⁹ Doneux, classe 8.

<i>accord possessif</i>	ɛ- (irrégularité)
<i>accord 'autre'</i>	ɛ- (irrégularité)

- (27) **Dɪdɔrɔ dia dɔrɪnjɛ ɛtɛɪnɪnjɛ**
Dɪ-d-ɔrɔ **dɪ-a** **d-ɔr-ɪnjɛ**
 CLd.DEM-CLd-orteil CLd.DEM-DEIC CLd-orteil-1SG
ɛ-tɛɪn-ɪnjɛ
 CLd-cinq-1SG
 'Cet orteil-ci c'est mon cinquième orteil.'

Le schème l (ligne 6) au pluriel emploie les marques de la classe Tl.

- Schème l	<i>préfixe nominal</i>	ɪ-
	<i>défini</i>	-ɛ
	<i>accord adjectival</i>	ɪ-
	<i>accord relatif</i>	ɪ-
	<i>indice sujet</i>	ɪ-
	<i>indice objet</i>	-ɪ
	<i>accord démonstratif</i>	tɪ- (irrégularité)
	<i>accord possessif</i>	tɪ- (irrégularité)
	<i>accord 'autre'</i>	ɛ- (irrégularité)

- (28) a. **ɪβɛɛ mɔusa**
ɪ-βɛɛ **mɔusa**
 CLɪ-vache.DEF Moussa
 'les vaches de Moussa'
- b. **tɪβɛ ɛ taɦɛ**
t-ɪ-βɛɛ **t-aɦɛ**
 CLt.DEM-CLɪ-vache.DEF CLt.DEM-DEIC
 'ces vaches-ci'

Le schème Fl (ligne 13) mélange au singulier deux types de marqueurs différents.

- Schème Fl	<i>préfixe nominal</i>	fɪ-
	<i>défini</i>	-ɛ
	<i>accord adjectival</i>	fɪ-

<i>accord relatif</i>	fi-	
<i>indice sujet</i>	fi-	
<i>indice objet</i>	-ε	(irrégularité)
<i>accord démonstratif</i>	fi-	
<i>accord possessif</i>	ɔ-	(irrégularité)
<i>accord 'autre'</i>	ɔ-	(irrégularité)

- (29) **fifuolo fiahε**
fi-f-uolo **fi-ahε**
 CL.f.DEM-CLfi-ongle CL.f.DEM-DEIC
 'cet ongle-ci'

4. Les appariements

L'appariement des classes de singulier et des classes de pluriel montre clairement la complexité du système nominal bayot. On ne peut pas prédire le pluriel à partir du singulier, ou réciproquement. Nous avons relevé 25 appariements possibles, que nous présentons ci-dessous regroupés en 9 séries selon la classe de pluriel mise en jeu.

- Appariements avec KŪ comme classe de pluriel

- | | | | | | | |
|------|---------|------------------|-------------|---|------------------|--------------|
| (30) | A / KŪ | a-yi | 'roi' | / | ku-yi | 'rois' |
| (31) | YA / KŪ | ya-karahi | 'babouin' | / | kō-karahi | 'babouins' |
| (32) | ε / KŪ | ε-lɔda | 'testicule' | / | kō-lɔda | 'testicules' |
| (33) | D / KŪ | d-ɔdɔɔ | 'mouche' | / | k-ɔkɔɔ | 'mouches' |
| (34) | KA / KŪ | ka-bɔɔ | 'épaule' | / | kō-bɔɔ | 'épaules' |
| (35) | ɔ / KŪ | ɔ-kogɔ | 'rein' | / | kō-kogɔ | 'reins' |
| (36) | Fl / KŪ | f-ε | 'œuf' | / | k-ε | 'œufs' |

- Appariements avec l comme classe de pluriel

- | | | | | | | |
|------|--------|-----------------|------------|---|----------------|-------------|
| (37) | YA / l | ya-taamε | 'panthère' | / | ɪ-taamε | 'panthères' |
| (38) | ε / l | e-tosu | 'flèche' | / | i-tosu | 'flèches' |

- Appariements avec Tl comme classe de pluriel

- | | | | | | | |
|------|-------|--------------|----------|---|--------------|-----------|
| (39) | D / T | d-oos | 'étoile' | / | t-oos | 'étoiles' |
|------|-------|--------------|----------|---|--------------|-----------|

- Appariements avec E comme classe de pluriel

- | | | | | | | |
|------|--------|-----------------|------------|---|-----------------|-------------|
| (40) | A / ε | a-jagaja | 'étranger' | / | ε-jagaja | 'étrangers' |
| (41) | BŪ / ε | bō-lɔs | 'travail' | / | ε-lɔs | 'travaux' |
| (42) | KA / ε | ka-kɔ | 'toit' | / | ε-kɔ | 'toit' |

(43) MA / E **mu-te** ‘mensonge’ / **e-te** ‘mensonges’

- Appariements avec V comme classe de pluriel

(44) KA/VŪ **k-ɔrɔ** ‘jambe’ / **v-ɔrɔ** ‘jambes’

(45) MA/VŪ **mɔ-lo** ‘serpent’ / **vo-lo** ‘serpents’

(46) ÑA/VŪ **ñɑ-rɔ** ‘manioc’ / **v-iarɔ** ‘maniocs’

- Appariements avec BA comme classe de pluriel

(47) A / BA **a-ñi** ‘enfant’ / **b-añi** ‘enfants’

(48) E / BA **ɛ-kara** ‘arachide’ / **ba-kara** ‘arachides’

- Appariements avec O comme classe de pluriel

(49) A / O **a-ñaw** ‘femme’ / **ɔ-ñaw** ‘femmes’

(50) KA / O **k-aa** ‘(brin de) cheveu’ / **w-aa** ‘cheveux’

- Appariements avec FI comme classe de pluriel

(51) D / FI **d-aĩ** ‘abeille’ / **fi-aĩ** ‘abeilles’

- Appariements avec MU comme classe de pluriel

(52) KA/MŪ **ka-denum** ‘langage’ / **mu-denum** ‘langages’

(53) O/MŪ **ɔ-laa** ‘intestin’ / **mɔ-laa** ‘intestins’

(54) JI / MŪ **ji-ñi** ‘bambin’ / **mu-ñi** ‘bambins’

A travers ces séries nous notons tout de même la prédominance de quatre classes de pluriel (KU, E, V, MU) qui dessine ainsi une tendance à une simplification du système.

5. Classes nominales et dérivation de verbe à nom

Comme l'illustrent les exemples ci-dessous, lorsque des noms sont dérivés d'un radical verbal, ils sont insérés au système de classe. La dérivation peut mettre en jeu des suffixes, mais dans le cas des noms d'agents, seule l'insertion au système de classes marque la dérivation.

- (55) **-den** : radical ‘parler’
- a. **ka-den** / CLka-parler ‘parler (inf.)’
 - b. **a-den-a** ‘parleur’
 - c. **bu-den-a** ‘palabre’
 - d. **mu-den-um** ‘poème’

- (56) **-goyo** : radical ‘nager’
 a. **ya-goyo** ‘nager (inf.)’
 b. **ña-goyo** ‘nage’

6. Accords de classe non canoniques

En bayot, l'accord est plus morphologique que sémantique. Le choix des marques n'est pas dictée par la signification des nominaux. Les noms composés attestent bien de cette stratégie. Dans les exemples suivants 57 et 58, le composé nominal **kikalɥ emangʊɛ** « la moitié de la mangue » a pour tête **kikalɥ**.

L'accord canonique en bayot veut que le nom complété se situant à la gauche du composé guide l'accord avec les autres unités de l'énoncé. Dans l'exemple 57, ce n'est pas le cas. Le choix de la classe CLɛ pour l'accord du verbe en est une illustration. Cette marque est gouvernée par le préfixe du nom complétant dont le sens est secondaire parce que pouvant être effacé de l'énoncé sans faire perdre à celui-ci son sens et sa grammaticalité. Donc le choix opéré ici est un choix de forme donc morphologique.

L'exemple 58 vient confirmer ce point de vue. Avec le même composé dans le même énoncé où le verbe s'accorde avec le complétant, le quantifieur d'ordre **fidienu** s'accorde lui avec le complété.

- (57) **kikalɥ emangʊɛ ɛfoʊɛ**
k-ɪkalɥ **ɛ-mangʊ-ɛ** **ɛ-foʊɛ**
 CLka-moitié CLɛ-mangue-DEF CLɛ- pourrir
 ‘La moitié de la mangue est pourrie.’
- (58) **kikalɥ emangʊɛ kafidienungo ɛfoʊɛ**
k-ɪkalɥ **ɛ-mangʊ-ɛ** **ka-fidi-enu-ngo**
 CLka-moitié CLɪ-mangue-DEF CLka-trois-ORD-DEF
ɛ-foʊɛ
 CLɪ-être.pourri
 ‘Le tiers de la mangue est pourri.’

Notons cependant, en liaison avec la notion d'accord sémantique, que tous les noms humains prennent les marques de la classe A / YA (ex. 59), que ce soit les noms propres (ex. 60) ou ceux qui n'ont pas un préfixe nominal apparent (ex. 61).

- (59) **añaw ɔmɔβɛnɯnje naʒɔɛ**
a-ñaw **ɔ-mɔβɛn-ɯnje** **na-ʒɔɛ**
 CLa-femme REL-allaiter-1SG CLa-être bon
 ‘La femme qui m'a allaité est bien.’

raison pour laquelle une attention particulière et suivie doit lui être consacrée dans la suite des recherches sur cette langue, afin de voir dans quelle mesure les hypothèses avancées ici quant à son évolution s'avèreront justes ou non.

Références bibliographiques

- DIAGNE, Mbacké. 2009. *Le bayot, langue atlantique nord, groupe bak, sous-groupe jóola*. Thèse de doctorat. Paris : INALCO.
- DIAGNE, Mbacké. 2009. *Bref aperçu grammatical et lexical du bayot*. Dakar : Les Éditions du Livre Universel.
- DIAGNE, Mbacké. 2012, Fonctions dérivatives des marqueurs de classes nominales en bayot-kugere. *Sudlangues, Revue Électronique Internationale des Sciences du Langage* n° 17. Dakar, <http://www.sudlangues.sn>
- DABO, Mamadou. 2013. *Morphosyntaxe de l'édammé*. thèse de doctorat. Dakar : UCAD.
- DONEUX, J. L., *manuscrit bayot*, in Fonds Doneux, Villejuif, LLACAN.